multicultural health communication

NSW GOVERNMENT Health

Chinese
[DOH-7155]

什麼是甲氧西林抗性金黃色酿膿葡萄球菌(MRSA)?

What Is Methicillin Resistant Staphylococcus Aureus (MRSA)?

金黃色酿膿葡萄球菌(Staphylococcus aureus) [或簡稱葡萄球菌(staph)]是人們皮膚上和鼻子裡的細菌。通常葡萄球菌是無害的,但有時可以導致感染和嚴重的疾病。

有些葡萄球菌的特種已對過去用來治療感染的抗生素甲氧西林(methicillin)和其他抗生素產生抵抗力。甲氧西林抗性的金黃色酿膿葡萄球菌(簡稱 MRSA)所導致的感染是難於治療的，因為大多數抗生素都不能殺死該細菌。

MRSA 是怎樣傳染的?

您可能會在社區內和醫院內或其他保健的機構內被 MRSA 傳染。

MRSA 和其他葡萄球菌可以通過破損的皮膚而進入體內或血液內，導致感染。健康上有毛病的人，例如患上了糖尿病或免疫系統差的人 - 或因為有傷口、最近動過手術、或因為有皮膚炎而皮膚破損的人 - 比其他人更易染上葡萄球菌。

MRSA 可以導致：

- 皮膚的感染，例如：疖(boils)和膿疱病(impetigo)[又名 '學校瘡' ('school sores')];
- 皮下感染 [蜂蜜組織(cellulitis)];
- 骨骼、血液、肺和身體其他部位較為嚴重的感染。

怎樣知道您是否染上了 MRSA?

醫生會從疖、傷口、或其他受到感染的部位取拭子的樣本或取樣本，然後把這些樣本送去實驗室化驗。

MRSA 的感染是怎樣治療的?

可以用特殊的抗生素來治療 MRSA。視乎是哪一種感染，其他的治療包括繃帶和手術。醫生會告訴您哪一種治療最適合您的感染。

MRSA 是怎樣傳播的?

MRSA 可以藉著下列的方法傳播:

- 接觸或擠壓被傳染的身體部位,例如疖或傷口;
- 使用染上了 MRSA 的人所用過的弄髒了的毛巾、衣裳或床單;
- 使用染上了 MRSA 的人所用過的修飾物品；
- 沒有小心地洗手

怎樣預防 MRSA 的傳播?

洗手

洗手是預防 MRSA 傳播的最重要方法。

洗手：

- 在觸摸或包紮受到感染的部位之前和之後；
- 如廁後；
- 擤鼻子後；
- 在觸摸食物或進食之前；
- 在觸摸新生嬰孩之前；
- 在觸摸或處理未洗的衣物或床單之後。

應該怎樣洗手?

小心地用肥皂和自來水洗手的所有部分。沖洗乾淨,並且在洗手後，把手抹乾。

把疖或其他皮膚的感染遮蓋

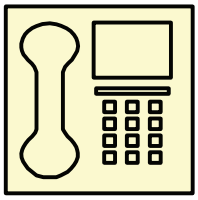
在白天用不透水的繃帶遮蓋著疖或其他皮膚的感染。染上了膿疱病(皮膚上的細疱或扁的、蜂蜜色的硬皮瘡，由金黃色酿膿葡萄球菌或鏈球菌細菌所導致)的兒童不應該去學校或托兒所,直至他們接受了治療一整天為止。

不要與別人共用：

- 弄髒了的毛巾、衣裳或床單。如果您與別人共用一張床,在過夜時要把瘡或傷口用繃帶包紮好；
- 修飾的用品,例如:指甲剪、小鉗、刨刀和牙刷。

把上面可能有膿或 MRSA 的毛巾、衣裳、床單和其他物品放在洗衣機內清洗。沒有使用某種特別水溫的建議。如果可能的話，把衣裳和床單放在陽光下直接曬乾會殺死細菌。可以用一般的方法清洗所有進食用的用具和碗碟。

更多資訊 — 新南威爾士州公共衛生部門



1300 066 055

www.health.nsw.gov.au